

Validation des versions francophones de l'échelle « Overall Assessment of the Speaker's Experience of Stuttering » (OASES)

Auteur : Boulanger, Clément

Promoteur(s) : Leclercq, Anne-Lise

Faculté : par la Faculté de Psychologie, Logopédie et Sciences de l'Education

Diplôme : Master en logopédie, à finalité spécialisée

Année académique : 2024-2025

URI/URL : <http://hdl.handle.net/2268.2/22475>

Avertissement à l'attention des usagers :

Tous les documents placés en accès ouvert sur le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative" (BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.

Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'œuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-dessus (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.



Faculté de Psychologie, Logopédie et Sciences de l'Éducation

ERRATUM

VALIDATION DES VERSIONS FRANCOPHONES DE
L'ÉCHELLE « OVERALL ASSESSMENT OF THE SPEAKER'S
EXPERIENCE OF STUTTERING » (OASES)

Mémoire présenté par

Eugénie Vansighen et Clément Boulanger

Promotrice : Anne-Lise Leclercq

Lectrices : Léonor Piron et Marion Hubin

Année académique

2024-2025

<u>Emplacements</u>	<u>Erreurs</u>	<u>Remplacements</u>
Partie remerciement Paragraphe 6	Nous remercions très sincèrement Sophie Vansighen et Claudine Brisbois, nos mamans <u>pour</u> leurs différentes relectures tout au long de ce mémoire.	Nous remercions très sincèrement Sophie Vansighen et Claudine Brisbois, nos mamans, pour leurs différentes relectures tout au long de ce mémoire.
p.4	1.4 Facteurs de risques	1.4 Facteurs de risque
p.13 Section : 3.2.1 Initialement 3 échelles Partie « validité concourante », Ligne : 9	Les corrélations de Pearson observées avec les trois échelles vont de .68 à .93 .	Les corrélations de Pearson observées avec les trois échelles vont de .68 à .83 .
p.16 Section : 3.2.5 Validation Paragraphe 3 Ligne 4	... fidélité test-retest allant de .89 à .95, indiquant une bonne stabilité dans le temps _____.	... fidélité test-retest allant de .89 à .95, indiquant une bonne stabilité dans le temps (Yaruss & Quesal, 2006).
p.16 Section : 3.2.5 Validation Paragraphe 4 Lignes 5-6	... entre la S-24 et d'une part, la SRS ($r = .83$) d'autre part, la FCS ($r = .79$) et enfin, la QOL-S ($r = .68$) _____.	... entre la S-24 et d'une part, la SRS ($r = .83$) d'autre part, la FCS ($r = .79$) et enfin, la QOL-S ($r = .68$) (Yaruss & Quesal, 2016).

<p>p.19</p> <p>Section : 3.2.7.2</p> <p>OASES-T</p> <p>Paragraphe 2</p> <p>Lignes 13-14</p>	<p>... évaluant la satisfaction de l'adolescent quant à sa parole, sont négatives.</p>	<p>... évaluant la satisfaction de l'adolescent quant à sa communication, sont négatives</p>
<p>p.25</p> <p>Partie « Pour l'OASES-T »</p> <p>2^{ème} paragraphe</p> <p>Ligne 5</p>	<p>... puisque Wesierska ...</p>	<p>... puisque Węsierska ...</p>
<p>p.34</p> <p>Section : 2.11 Palin Parent Rating Scale</p> <p>Ligne 7</p>	<p>La section 1, « L'impact sur le bégaiement »</p>	<p>La section 1, « L'impact du bégaiement sur votre enfant »</p>
<p>p.41</p> <p>Section : 2.2.2</p> <p>Analyse de la fidélité test-retest de la version francophone de l'OASES-S</p> <p>Ligne 6</p>	<p>... de Spearman r_s doit être égal ou supérieur à 0.70 ...</p>	<p>... de Spearman r_s doit être égal ou supérieur à .70 ...</p>

p.46 Tiret 2 Ligne 3	$(t_{2.31} = 1.45, p = .16)$	$(t_{2.31} = 1.45, p = .16)$
P.47 Tableau 7	Nombre d'items	nombre d'items
p.47 Section : 3.2.2 Analyse de la fidélité test-retest de la version francophone de l'OASES-T Ligne 6	... coefficient de corrélation de Sperman r_s doit être égal ou supérieur à 0.70 coefficient de corrélation de Spearman r_s doit être égal ou supérieur à .70 ...
p.55 Tableau 11	Nb d'items	Nombre d'items
p.56 Section : 4.2.2 Analyse de la fidélité test-retest de la version francophone de l'OASES-A Ligne 6	... coefficient de corrélation de Sperman r_s doit être égal ou supérieur à 0.70 coefficient de corrélation de Spearman r_s doit être égal ou supérieur à .70 ...

<p>p.58</p> <p>Section : 4.2.3.3</p> <p>Qualité de vie</p> <p>Ligne 7</p>	<p>l'ESV est significative et modérée ($r_s = -.49$, $p = .0006$).</p>	<p>l'ESV est significative et modérée ($r_s = -.51$, $p = .0004$).</p>
<p>p.65</p> <p>Section : 2.3.1.1</p> <p>Lien entre la qualité de vie et la sévérité objective du bégaiement chez les personnes qui bégaient</p> <p>Lignes 1-2</p>	<p>Pour rappel, nous avions prédit que les scores des différentes sections et le score d'impact total de chaque OASES ne serait pas corrélés ...</p>	<p>Pour rappel, nous avions prédit que les scores des différentes sections et le score d'impact total de chaque OASES ne seraient pas corrélés ...</p>
<p>p.67</p> <p>Paragraphe 4</p> <p>Ligne : 8</p>	<p>... observées par rapport aux études de Węsierska et al. et de Koedoot et al. ...</p>	<p>... observées par rapport aux études de Lankman et al. et de Koedoot et al. ...</p>
<p>p.79</p> <p>Lignes 12-13</p>	<p>La fidélité test-retest apparaît bonne pour l'ensemble des données, à l'exception de la section I de l'OASES-A</p>	<p>La fidélité test-retest apparaît bonne pour l'ensemble des données, à l'exception de la section I de l'OASES-S</p>
<p>p.95</p> <p>Paragraphe 4</p> <p>Lignes 6-7</p>	<p>Les auteurs parlent notamment de Zhang (2010), qui a remarqué dans son étude, que les foyers chinois et afro-américains avaient moins de tolérance ...</p>	<p>Les auteurs parlent notamment de Zhang (2010) qui a remarqué dans son étude que les foyers chinois et afro-américains avaient moins de tolérance ...</p>

p. 95 Annexes 1er paragraphe Lignes 4-5	En revanche, les corrélations entre l'âge et les sections III, IV et le score d'impact total de l'OASES sont significatives et faibles ($r = -.35$ à $-.33$, $p < .01$).	En revanche, les corrélations entre l'âge et les sections II, III et IV de l'OASES sont significatives et faibles ($r = -.35$ à $-.33$, $p < .01$).
p. 100 Annexes Tableau 20	Données erronées	Voir tableau ci-dessous

Tableau 1. Moyennes (M) et écarts-types (ET) des scores obtenus à la première et à la deuxième passation de l'OASES-A et corrélations de Spearman

Sections	1 ^{ère} passation M (ET)	2 ^{ème} passation M (ET)	Fidélité test-retest ($N = 59$)
Section I	2.83 (0.57)	2.83 (0.54)	$r_S = .80*** (p < .0001)$
Section II	2.82 (0.69)	2.78 (0.75)	$r_S = .81*** (p < .0001)$
Section III	2.47 (0.65)	2.41 (0.63)	$r_S = .84*** (p < .0001)$
Section IV	2.56 (0.71)	2.47 (0.75)	$r_S = .73*** (p < .0001)$
Total	2.66 (0.55)	2.61 (0.58)	$r_S = .83*** (p < .0001)$

* $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$